

Progetto Plus-MUSE&SMART 3

Affidamento dei servizi di organizzazione e gestione dei tirocini all'estero e attività connesse

Determinazione n. 4216 del 28/04/2022

Affidamento dei servizi di organizzazione e gestione dei tirocini all'estero e attività connesse a favore dei partecipanti al progetto a finanziamento ERASMUS denominato "PLUS - Mechatronics Ultimate Skills in Europe and SMART Specialisations 3" - acronimo "PLUS-MUSE & SMART 3" a n. 12 partner esteri per l'importo complessivo di Euro 517.717,00. Codice CUP C56G20000240009. Codici CIG: ZA33621231, ZE036212F2,Z163621368, ZEB36213F3, 9204188039, 9204251435, Z54362146E, 92042871EB, Z7336214F1, 92043169D7, ZA0362154E, Z4A36215A8.

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

DETERMINAZIONE DEL DIRIGENTE 2022-S116-00083

SERV. FORM. PROF. FORM. TERZIARIA E FUNZ. SISTEMA

OGGETTO:

Affidamento dei servizi di organizzazione e gestione dei tirocini all'estero e attività connesse a favore dei partecipanti al progetto a finanziamento ERASMUS+ denominato "PLUS - Mechatronics Ultimate Skills in Europe and SMART Specialisations 3" - acronimo "PLUS-MUSE & SMART 3" a n. 12 partner esteri per l'importo complessivo di Euro 517.717,00. Codice CUP C56G20000240009. Codici CIG: ZA33621231, ZE036212F2,Z163621368, ZEB36213F3, 9204188039, 9204251435, Z54362146E, 92042871EB, Z7336214F1, 92043169D7, ZA0362154E, Z4A36215A8.

RIFERIMENTO : 2022-S116-00083

Pag 1 di 12

Num. prog. 1 di 61

IL DIRIGENTE

Visti:

l'art. 17 della legge provinciale 16 febbraio 2015, n. 2, che al comma 1 stabilisce: "La Provincia partecipa alle iniziative finanziate dall'Unione europea, e in particolare accede ai fondi strutturali costituiti dal Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e dal Fondo sociale europeo (FSE)

nell'ambito della politica di coesione per gli anni 2014-2020, e partecipa a programmi e progetti promossi dall'Unione europea, secondo quanto previsto dalle vigenti disposizioni europee e statali in materia nonché da quest'articolo";

il Regolamento (UE) n. 1288/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio dell'11 dicembre 2013

che istituisce il Programma ERASMUS +, programma dell'Unione Europea per l'istruzione, la formazione, la gioventù e lo sport;

la deliberazione della Giunta provinciale n. 2032 di data 18 novembre 2016, avente per oggetto "Presenza d'atto della concessione alla Provincia autonoma di Trento della "Erasmus + Vocational Education and Training Mobility Charter 2016-2020". Costituzione del tavolo di coordinamento interdipartimentale e conferma programma di mobilità Erasmus per il periodo 2017-2021";

l'invito della Commissione europea a presentare proposte 2020 - EAC/A02/2019 pubblicato nella G.U. dell'Unione europea C373/12 del 5 novembre 2019;

la lettera di INAPP - Agenzia nazionale ERASMUS+, assunta al protocollo provinciale n. 0447599

di data 27 luglio 2020, con la quale viene comunicato che il progetto "PLUS - Mechatronics Ultimate Skills in Europe and SMART Specialisations 3", presentato dalla Provincia in risposta all'invito sopra menzionato,

è stato ammesso a finanziamento con un contributo comunitario accordato pari ad euro 929.946,00; la deliberazione della Giunta provinciale n. 1899 del 20 novembre 2020 avente ad oggetto "Approvazione del progetto PLUS-MUSE AND SMART SPECIALIZATIONS 3 presentato nell'ambito dell'invito a presentare proposte 2020 - EAC/A02/2019 del Programma europeo Erasmus+. Codice CUP C56G20000240009", acronimo PLUS-MUSE&SMART 3, che individua il Servizio Formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema quale struttura di merito cui affidare la gestione del progetto, compresi tutti gli atti di carattere amministrativo, contabile e negoziale;

la Convenzione di sovvenzione n. 2020-1-IT01-KA116-008273, sottoscritta tra Provincia autonoma di Trento e INAPP - Agenzia nazionale ERASMUS+ in data 26 novembre 2020, che stabilisce una durata del progetto di 12 mesi a partire dal 01 dicembre 2020 fino al 30 novembre 2021;

l'Atto aggiuntivo alla Convenzione di sovvenzione n. 2020-1-IT01-KA116-008273, sottoscritta tra Provincia autonoma di Trento e INAPP - Agenzia Nazionale Erasmus+ in data 26 ottobre 2021 e la conseguente determinazione n. 5484 di data 28 ottobre 2021 del Servizio Pianificazione strategica e programmazione europea di presa d'atto della proroga al 31 dicembre 2022 della scadenza del progetto PLUS-MUSE&SMART 3 concessa da INAPP - Agenzia Nazionale Erasmus+.

Premesso che:

il progetto, finanziato al 100% dal programma europeo Erasmus+, ha l'obiettivo generale di rafforzare le opportunità di apprendimento non formale di giovani neo diplomati/qualificati e di RIFERIMENTO : 2022-S116-00083

Pag 2 di 12

Num. prog. 2 di 61

quelli frequentanti il 4° anno della secondaria di secondo grado attraverso l'attivazione di azioni di training on the job, combinando, secondo il modello dell'alternanza, momenti formativi d'aula e momenti di tirocinio professionale, da svolgersi in contesti produttivi-organizzativi sia all'estero che in Trentino;

il progetto prevede l'attuazione di percorsi formativi in mobilità transnazionale al fine di offrire ai partecipanti la possibilità di rafforzare le competenze linguistiche, socio-culturali, relazionali e tecnico professionali legate ai settori di smart specializations della Provincia autonoma di Trento di cui alla deliberazione della Giunta provinciale n. 1053 di data 30 giugno 2014 e s.m.i.;

con deliberazione della Giunta provinciale n. 1930 di data 12 novembre 2021 è stato approvato l'Avviso di selezione per l'individuazione dei beneficiari di percorsi di mobilità all'estero da attuarsi in primavera, estate e autunno 2022;

con proprie determinazioni n. 1195 di data 10 febbraio 2022 e n. 2072 di data 3 marzo 2022 sono state approvate le graduatorie relative alle domande di partecipazione rispettivamente dei candidati Tipologia B) e Tipologia A) e con determinazione n. 3309 di data 4 aprile 2022 si è proceduto allo scorrimento di tali graduatorie. Il numero dei partecipanti è pertanto il seguente:

- n. 150 destinatari Tipologia A) - Studenti del 4° anno degli Istituti scolastici di secondo grado, pubblici e paritari, e del 3° anno dei licei quadriennali della Provincia autonoma di Trento - mobilità di 5 settimane;
- n. 56 destinatari Tipologia B) - Diplomati del sistema di istruzione secondaria di secondo grado e diplomati del sistema di istruzione e formazione professionale, sia pubblico sia paritario, a.s. 2020/2021 e 2021/2022 - mobilità di 8 e 16 settimane.

Considerato che:

per la realizzazione dei tirocini all'estero ci si avvale di partner esteri, ovvero di istituzioni operanti nel settore della formazione e organizzazione di tirocini formativi nei paesi europei e titolari del codice PIC - Personal Identification Code, diventato ora OID, Organisation ID ottenuto in seguito a candidatura sul portale ERASMUS+, a cui affidare i servizi di ricerca delle imprese ospitanti,

organizzazione, gestione e monitoraggio dei tirocini all'estero e relative attività connesse;

con propria determinazione n. 8275 di data 21 dicembre 2021 è stato approvato n. 1 avviso pubblico di indagine di mercato finalizzata all'acquisizione di preventivi per un eventuale successivo affidamento diretto del servizio di organizzazione e gestione di tirocini all'estero da realizzare nell'ambito del progetto

"PLUS-MUSE&SMART 3 - n. 2020-1-IT01-KA116-008273" - Erasmus+ (CUP C56G20000240009);

con propria determinazione n. 1889 di data 1 marzo 2022 sono stati approvati gli elenchi delle imprese

partecipanti alla suddetta indagine di mercato, in ordine decrescente sulla base del punteggio complessivo ottenuto e suddivisi per Paese di destinazione dei tirocini formativi in mobilità transnazionale (Belgio, Bulgaria, Germania, Irlanda, Malta, Regno Unito, Spagna).

Tenuto conto che:

vi è la necessità di garantire la presenza di una pluralità di imprese operanti nei settori della Smart Specialization Strategy individuati dalla Provincia autonoma di Trento e tale esigenza può essere soddisfatta attraverso il coinvolgimento di diversi partner dislocati in località differenti dei paesi esteri previsti dal progetto;

RIFERIMENTO : 2022-S116-00083

Pag 3 di 12

Num. prog. 3 di 61

i partner esteri vengono scelti in base alla lingua delle singole mobilità, alla disponibilità delle organizzazioni stesse ad attuare i percorsi e alla necessità di garantire qualità e riuscita del progetto sia in termini formativi dei ragazzi sia di realizzabilità delle mobilità.

Con il presente provvedimento si autorizza l'affidamento diretto, ai sensi dell'art. 21 comma 2 lett.

h) e comma 4 della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23, dell'art. 36 comma 2 lett. a) del D.Lgs.

n. 50/2016 e dell'art. 1 comma 2 lett. a) del D.L. n. 76/2020 convertito in L. n. 120/2020 come modificato dal D.L. n. 77/2021, del servizio di organizzazione e gestione di tirocini all'estero e relative attività connesse nell'ambito del Progetto "PLUS-MUSE&SMART 3 - n. 2020-1-IT01-

KA116-008273" - Erasmus+ VET Mobility - CUP C56G20000240009 ai partner esteri di seguito indicati, inseriti negli elenchi di cui alla citata determinazione n. 1889/2022 e individuati tenendo conto altresì dei flussi di mobilità attivati dall'Amministrazione in ragione degli ambiti di svolgimento dei tirocini nonché delle richieste avanzate dai beneficiari partecipanti all'iniziativa:

Partner estero Paese di destinazione Periodo indicativo della mobilità

Durata della mobilità

N°

partecipanti BELERASM asbl BELGIO - Dal 12/06/2022 al 16/07/2022

5 settimane 9 studenti GLOBTRAIN GbR GERMANIA - Dal 12/06/2022 al 16/07/2022

- Dal 07/08/2022 al 02/10/2022

5 settimane 8 settimane 8 studenti 7 diplomati BERLINK ETN

GmbH

GERMANIA - Dal 12/06/2022 al 16/07/2022

- Dal 17/07/2022 al 20/08/2022

5 settimane 5 settimane 10 studenti 9 studenti ERASMUS

PARTNER, INH.

WOUTER GROET

GERMANIA - Dal 17/07/2022 al 20/08/2022

5 settimane 8 studenti ETN TRAINING

VISION Ltd IRLANDA - Dal 08/05/2022 al 03/07/2022

- Dal 08/05/2022 al 28/08/2022

- Dal 12/06/2022 al 16/07/2022

- Dal 17/07/2022 al 20/08/2022

8 settimane 16 settimane 5 settimane 5 settimane 3 diplomati 4 diplomati 13 studenti 12 studenti CONLAN SCHOOL

IRELAND Ltd IRLANDA

REGNO UNITO

- Dal 07/08/2022 al 02/10/2022

- Dal 07/08/2022 al 26/11/2022

- Dal 07/08/2022 al 02/10/2022

- Dal 07/08/2022 al 26/11/2022

8 settimane 16 settimane 8 settimane 16 settimane 10 diplomati 5 diplomati 2 diplomati 2 diplomati RALF

EDUCATIONAL

SOLUTIONS

LIMITED

IRLANDA - Dal 12/06/2022 al 16/07/2022

- Dal 17/07/2022 al 20/08/2022

5 settimane 5 settimane 9 studenti 9 studenti ESE EUROPEAN MALTA - Dal 17/07/2022 al 5 settimane 10 studenti RIFERIMENTO : 2022-S116-00083

Pag 4 di 12

Num. prog. 4 di 61

SCHOOL OF

ENGLISH Ltd 20/08/2022

- Dal 07/08/2022 al 02/10/2022

- Dal 21/08/2022 al 11/12/2022

8 settimane 16 settimane 6 diplomati 8 diplomati LEXEMA Ltd MALTA - Dal 12/06/2022 al 16/07/2022

- Dal 17/07/2022 al 20/08/2022

5 settimane 5 settimane 6 studenti 5 studenti ESMOVIA

(SISTEMA

PRACTICES S.L.)

SPAGNA - Dal 12/06/2022 al 16/07/2022

- Dal 07/08/2022 al 02/10/2022

- Dal 07/08/2022 al 26/11/2022

5 settimane 8 settimane 16 settimane 10 studenti 6 diplomati 3 diplomati TRIBEKA

TRAINING LAB

S.L.U.

SPAGNA - Dal 17/07/2022 al 20/08/2022

5 settimane 16 studenti M.E.P.

EUROPROJECTS

GRANADA S.L.

SPAGNA - Dal 12/06/2022 al 16/07/2022

5 settimane 16 studenti Ritenuto necessario predisporre uno schema di contratto per la gestione dei flussi di mobilità che tiene conto delle prescrizioni ERASMUS +, di cui si propone l'approvazione come da allegato - "Disposizioni generali di contratto" e relativi allegati, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento.

Considerato che per la realizzazione del servizio di organizzazione e gestione dei tirocini all'estero e attività connesse è riconosciuto al partner estero per ciascun partecipante effettivamente ospitato l'importo unitario offerto in sede di partecipazione alla citata indagine di mercato, nei limiti dei massimali ERASMUS+ di ogni Paese di destinazione, oltre all'eventuale massimale ERASMUS+ giornaliero previsto per la spesa di vitto e alloggio degli accompagnatori individuati per i flussi di mobilità di durata 5 settimane.

Preso atto che risultano attivabili le mobilità con i partner esteri di seguito indicati e che per quattro partner si ritiene necessario prevedere n. 2 posti aggiuntivi per studenti (flusso di mobilità di durata 5 settimane) per far fronte ad eventuali richieste di ricollocazione:

Partner estero Paese N° partecipanti e accompagnatori Durata mobilità

Importo per partecipante e per accompagnatore Corrispettivo (euro)

BELERASM asbl BELGIO 9 studenti 1 accompagnatore 5 sett 7 giorni 1.750,00

784,00

15.750,00

784,00

TOTALE 16.534,00

GLOBTRAIN GbR GERMANIA 7 diplomati 8 sett 2.600,00 18.200,00

RIFERIMENTO : 2022-S116-00083

Pag 5 di 12

Num. prog. 5 di 61

8 studenti 5 sett 1.700,00 13.600,00

TOTALE 31.800,00

BERLINK ETN

GmbH

GERMANIA 19 studenti 2 accompagnatori 2 studenti aggiuntivi per eventuali ricollocazioni 5 sett 7 giorni 5 sett 1.771,00

784,00

1.771,00

33.649,00

1.568,00

3.542,00

TOTALE 38.759,00

ERASMUS

PARTNER, INH.

WOUTER GROET

GERMANIA 8 studenti 1 accompagnatore 5 sett 7 giorni 1.725,00

784,00

13.800,00

784,00

TOTALE 14.584,00

ETN TRAINING

VISION Ltd IRLANDA 3 diplomati 4 diplomati 25 studenti 2 accompagnatori 2 studenti aggiuntivi per eventuali ricollocazioni 8 sett 16 sett 5 sett 7 giorni 5 sett 3.108,00

5.908,00

2.058,00

882,00

2.058,00

9.324,00

23.632,00

51.450,00

1.764,00

4.116,00

TOTALE 90.286,00

CONLAN SCHOOL

IRELAND Ltd IRLANDA

REGNO

UNITO

10 diplomati 5 diplomati 2 diplomati 2 diplomati 8 sett 16 sett 8 sett 16 sett 3.100,00

5.900,00

3.100,00

5.900,00

31.000,00

29.500,00

totale 60.500,00

6.200,00

11.800,00

totale 18.000,00

TOTALE 78.500,00

RALF

EDUCATIONAL

SOLUTIONS

LIMITED

IRLANDA 18 studenti 1 accompagnatore 5 sett 7 giorni 2.058,00

882,00

37.044,00

882,00

TOTALE 37.926,00

ESE EUROPEAN

SCHOOL OF

ENGLISH Ltd MALTA 10 studenti 6 diplomati 8 diplomati 1 accompagnatore 5 sett 8 sett 16 sett 7 giorni

1.771,00

2.674,00

5.082,00

784,00

17.710,00

16.044,00

40.656,00

784,00

RIFERIMENTO : 2022-S116-00083

Pag 6 di 12

Num. prog. 6 di 61

2 studenti aggiuntivi per eventuali ricollocazioni 5 sett 1.771,00 3.542,00

TOTALE 78.736,00

LEXEMA Ltd MALTA 11 studenti 2 accompagnatore 5 sett 7 giorni 1.700,00

784,00

18.700,00

1.568,00

TOTALE 20.268,00

ESMOVIA

(SISTEMA

PRACTICES S.L.)

SPAGNA 10 studenti 6 diplomati 3 diplomati 1 accompagnatore 2 studenti aggiuntivi per eventuali ricollocazioni 5 sett 8 sett 16 sett 7 giorni 5 sett 1.725,00

2.600,00

5.000,00

784,00

1.725,00

17.250,00

15.600,00

15.000,00

784,00

3.450,00

TOTALE 52.084,00

TRIBEKA

TRAINING LAB

S.L.U.

SPAGNA 16 studenti 1 accompagnatore 5 sett 7 giorni 1.771,00

784,00

28.336,00

784,00

TOTALE 29.120,00

M.E.P.

EUROPROJECTS

GRANADA S.L.

SPAGNA 16 studenti 1 accompagnatore 5 sett 7 giorni 1.771,00

784,00

28.336,00

784,00

TOTALE 29.120,00

TOTALE

GENERALE

517.717,00

Preso atto che i suddetti importi sono da intendersi omnicomprensivi nonché esenti IVA ai sensi dell'art. 10 c. 1 n. 20 DPR 633/1972.

Dato atto, altresì, che l'importo contrattualmente spettante ai partner esteri sarà liquidato a fronte di idonea documentazione fiscale secondo le modalità previste all'art. 5 dell'allegato - "Disposizioni generali di contratto", parte integrante e sostanziale della presente determinazione, previo accertamento della regolare esecuzione secondo le modalità previste dall'art. 31 L.P. 23/1990.

Con il presente provvedimento si procede pertanto all'affidamento dei servizi di organizzazione e gestione dei tirocini all'estero e attività connesse a favore dei partecipanti al progetto a finanziamento ERASMUS+ denominato "PLUS - Mechatronics Ultimate Skills in Europe and SMART Specialisations 3" - acronimo "PLUS-MUSE & SMART 3" ai n. 12 partner esteri sopraindicati, per un importo complessivo di euro 517.717,00 (iva esente) da impegnare sul capitolo 617625-002 dell'esercizio finanziario 2022 secondo il principio di esigibilità della spesa.

RIFERIMENTO : 2022-S116-00083

Pag 7 di 12

Num. prog. 7 di 61

Tenuto conto che la soglia per l'affidamento diretto è stata innalzata ad euro 139.000,00, ai sensi dell'art. 1 comma 2 lett. a) del D.L. n. 76/2020 convertito in L. n. 120/2020 come modificato dal D.L. n. 77/2021, la stipulazione dei contratti con i partner esteri avverrà mediante scambio di corrispondenza secondo gli usi commerciali, ai sensi dell'art. 15 della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e s.m.i. e dell'art. 32, comma 14 del D.Lgs. n. 50/2016 e non è richiesta la presentazione di garanzia definitiva ai sensi dell'art. 31, comma 2, della legge provinciale 2/2016 e dell'art. 103

del D.Lgs. n. 50/2016. A tal fine rileva altresì l'esperienza positiva con i partner esteri in occasione delle mobilità realizzate negli anni precedenti oltre al fatto che gli importi riconosciuti rispettano i limiti previsti dai massimali ERASMUS+.

Dato atto che, ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, il responsabile unico del procedimento è la dott.ssa Cristina Ioriatti, dirigente del Servizio Formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema. Dato atto che, nel rispetto dell'art. 7 del Codice di comportamento dei dipendenti provinciali approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1217 di data 18 luglio 2014, in capo al dirigente e al personale incaricato dell'istruttoria del presente provvedimento non sussistono situazioni di conflitto di interesse.

Tutto ciò premesso,

- visto il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 "Codice dei contratti pubblici";
- vista la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 recante "Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia autonoma di Trento" e il relativo Regolamento di attuazione, approvato con D.P.G.P. 22 maggio 1991, n. 10-40/Leg. e ss.mm.;
- vista la legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2 recante "Recepimento della direttiva 2014/23/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, e della direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sugli appalti pubblici: disciplina delle procedure di appalto e di concessione di lavori, servizi e forniture e modificazioni della legge provinciale sui lavori pubblici 1993 e della legge sui contratti e sui beni provinciali 1990. Modificazione della legge provinciale sull'energia 2012";
- visto il Decreto Legge n. 76/2020 convertito in Legge n. 120/2020 e modificato dal Decreto Legge n. 77/2021;
- vista la legge provinciale 11 giugno 2019, n. 2 recante "Misure di semplificazione e potenziamento della competitività";
- visto il D.Lgs. 23 giugno 2011, n. 118 "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42" e in particolare l'art. 56 e allegato n. 4/2;
- vista la legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7 recante "Norme in materia di bilancio e di contabilità generale della Provincia autonoma di Trento" e relativo Regolamento di contabilità approvato con D.P.P. 29

settembre 2005, n. 18-48/Leg;

• visto l'art. 3 della legge 136/2010 e le disposizioni attuative emanate in materia che definiscono gli obblighi relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari;

RIFERIMENTO : 2022-S116-00083

Pag 8 di 12

Num. prog. 8 di 61

• visto il Piano triennale per la prevenzione della corruzione e per la trasparenza 2021 - 2023 approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 492 di data 26 marzo 2021;

• acquisite le dichiarazioni sostitutive di partecipazione, rese ai sensi e con le modalità di cui agli art. 38, 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;

DETERMINA

1. di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, ai partner esteri di seguito indicati, e per l'importo indicato accanto a ciascuno di essi, i servizi di organizzazione e gestione dei tirocini all'estero e attività connesse a favore dei partecipanti al progetto a finanziamento ERASMUS+ denominato "PLUS -

Mechatronics Ultimate Skills in Europe and SMART

Specialisations 3" - acronimo "PLUS-MUSE & SMART 3". Codice CUP

C56G20000240009, per l'importo complessivo di euro 517.717,00 (esente IVA ai sensi dell'art. 10 c. 1 n. 20 DPR 633/1972), mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 21

comma 2 lett. h) e comma 4 della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23, dell'art. 36

comma 2 lett. a) del D.Lgs. n. 50/2016 e dell'art. 1 comma 2 lett. a) del D.L. n. 76/2020

convertito in L. n. 120/2020 come modificato dal D.L. n. 77/2021:

PARTNER ESTERO Cod.fisc./p.iva IMPORTO CONTRATTO

(IVA esente)

Codice CIG

BELERASM asbl Chaussée de Wemmel,

77 - 1090 Bruxelles BELGIO

BE0730999918 Euro 16.534,00 ZA33621231

GLOBTRAIN GbR

Gotzkowskystrasse 8 -

10555 Berlin GERMANY

DE280319527 Euro 31.800,00 ZE036212F2

BERLINK ETN GmbH

Chausseenstraße 103

10115 Berlin GERMANY

DE815257579 Euro 38.759,00 Z163621368

ERASMUS PARTNER,

INH. WOUTER

GROET

Konigsbergen Strasse, 15

- D27442 Gnarrenburg GERMANY

DE238503706 Euro 14.584,00 ZEB36213F3

ETN TRAINING

VISION Ltd -

18 Academy Street, 3rd and 4th floor T12 KWX7 Cork IRELAND

593517 Euro 90.286,00 9204188039

CONLAN SCHOOL

IRELAND LTD

The Black Church St.

691850 Euro 78.500,00 9204251435

RIFERIMENTO : 2022-S116-00083

Pag 9 di 12

Num. prog. 9 di 61

Mary's Place - D07 P4AX

Dublin IRELAND

RALF

EDUCATIONAL

SOLUTIONS

LIMITED

City Quarter, Third Floor,

Lapp's Quay - T12 R768

Cork IRELAND

652672 Euro 37.926,00 Z54362146E

ESE EUROPEAN

SCHOOL OF

ENGLISH Ltd Paceville Avenue,

Paceville St. Julian's, stj 3103

MALTA

MT14476227 Euro 78.736,00 92042871EB

LEXEMA Ltd Triq Bouverie, Alicia Flat 6

- 1222 Gzira MALTA

MT22173018 Euro 20.268,00 Z7336214F1

ESMOVIA (SISTEMA

PRACTICES S.L.)

c/ Martinez Cubells, 2,

pta. 6

46002 Valencia SPAIN

B97708069 Euro 52.084,00 92043169D7

TRIBEKA TRAINING

LAB S.L.U.

Plaza de Las Flores, 7

29005 Malaga SPAIN

B93383941 Euro 29.120,00 ZA0362154E

M.E.P.

EUROPROJECTS

GRANADA S.L.

Plaza Trinidad, 2-1° 5

18001 Granada SPAIN

B19593367 Euro 29.120,00 Z4A36215A8

TOTALE Euro 517.717,00

2. di approvare, per le ragioni espresse in premessa, lo schema di contratto come da allegato "Disposizioni generali di contratto" e relativi allegati, che costituisce parte integrante e sostanziale al presente provvedimento;

3. di dare atto che i contratti con i partner esteri avranno durata dalla data di stipulazione fino a 45 giorni successivi al termine dell'ultimo flusso di mobilità, come specificato all'art. 1 di ciascun contratto;

4. di stabilire che, per le motivazioni espresse in premessa, la stipulazione dei contratti con i RIFERIMENTO : 2022-S116-00083

Pag 10 di 12

Num. prog. 10 di 61

partner esteri di cui al precedente punto 1) avvenga mediante scambio di corrispondenza secondo gli usi commerciali, ai sensi dell'art. 15 della legge provinciale 19 luglio 1990, n.

23 e s.m.i. e dell'art. 32, comma 14 del D.Lgs. n. 50/2016 e che non è richiesta la presentazione di garanzia definitiva ai sensi ai sensi dell'art. 31, comma 2, della legge provinciale 2/2016 e dell'art. 103 del D.Lgs. n. 50/2016;

5. di disporre che, per ragioni d'urgenza ai sensi dell'art. 32 comma 8 del D.Lgs. n. 50/2016, i servizi potranno essere avviati in via anticipata nelle more della stipula dei rispettivi contratti; in tal caso, il corrispettivo dovuto sarà erogato solo dopo l'avvenuta formalizzazione del contratto;

6. di nominare "Responsabili del trattamento dati" i legali rappresentanti dei partner esteri, ai sensi dell'art. 28 del Regolamento UE 2016/679, come da schema di contratto di cui all'allegato 2 alle Disposizioni generali di contratto, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

7. di dare atto che i partner esteri sono tenuti al rispetto del Codice di comportamento approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1217 del 18 luglio 2014;

8. di stabilire che l'importo contrattualmente spettante ai partner esteri sarà liquidato a fronte di idonea documentazione fiscale secondo le modalità previste all'art. 5 dell'allegato "Disposizioni generali di contratto", parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, previa verifica delle prestazioni da parte del Dirigente del Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema;

9. di impegnare, in base al principio di esigibilità della spesa ai sensi dell'art. 56 e allegato 4/2 del D.Lgs. n. 118/2011, la spesa derivante dal presente provvedimento pari a complessivi euro 517.717,00 (esente IVA), finanziato al 100% dal programma europeo Erasmus+, sul capitolo 617625-002 dell'esercizio finanziario 2022 e relativa alla prenotazione fondi n.

2017219-002 di cui alla deliberazione della Giunta provinciale n.1899 di data 20/11/2020 e s.m.i;

10. di dare atto che l'imputazione della spesa così come indicata al precedente punto 8 è coerente con l'esigibilità della stessa;

11. di dare atto che, ai sensi dell'art. 3 della legge 13 agosto 2010 n. 136, il codice CUP è il seguente C56G20000240009 e i codici CIG sono quelli indicati al precedente punto 1) per ogni partner estero;

12. di dare atto che avverso al presente provvedimento è ammesso ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa di Trento entro 30 giorni, ai sensi dell'articolo 120

dell'Allegato 1) al D. Lgs. 2 luglio 2010, n. 104.

RIFERIMENTO : 2022-S116-00083

Pag 11 di 12 ROV - IC - MFR

Num. prog. 11 di 61

001 Disposizioni generali di contratto e relativi allegati Elenco degli allegati parte integrante Questo atto, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, predisposto e conservato presso questa Amministrazione in conformità alle Linee guida AgID (artt. 3 bis, c. 4 bis, e 71 D.Lgs. 82/2005).

La firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del responsabile (art. 3 D.Lgs. 39/1993).

IL DIRIGENTE

Cristina Ioriatti RIFERIMENTO : 2022-S116-00083

Pag 12 di 12

Num. prog. 12 di 61

Allegato GENERAL DISPOSITIONS OF THE CONTRACT

"PLUS-MUSE&SMART 3"

ERASMUS+

2020-1-IT01-KA116-008273

CUP C56G20000240009

RECEIVING ORGANIZATION NAME

CIG xxxxxxxxxxxxxxxx DISPOSIZIONI GENERALI DI CONTRATTO

"PLUS-MUSE&SMART 3"

ERASMUS+

2020-1-IT01-KA116-008273

CUP C56G20000240009

DENOMINAZIONE PARTNER ESTERO

CIG xxxxxxxxxxxxxxxx Art. 1 Subject of the contract and duration Art. 2 Content of the contract Art. 3

Obligations to be borne by the Sending Organisation Art. 4 Contract amount Art. 5 Payments Art. 6

Cancellation of Participants Art. 7 Documents that form part of the contract Art. 8 Applicable regulations

Art. 9 Property and use of the results Art. 10 Confidentiality and processing of data Art. 11 Legal

Controversies Art. 12 Penalties Art. 13 Rescission and termination of the contract Art. 14 Modifications of the contract Art. 1 Oggetto del contratto e durata Art. 2 Contenuto del contratto Art. 3 Obblighi a carico

dell'Organismo di Invio Art. 4 Importo del contratto Art. 5 Pagamenti Art. 6 Ritiro dei partecipanti Art. 7 Documenti allegati parti integranti del contratto Art. 8 Norme che regolano il contratto Art. 9 Proprietà e uso dei risultati Art. 10 Riservatezza e trattamento dei dati Art. 11 Controversie legali Art. 12 Penali Art. 13 Risoluzione del contratto e recesso Art. 14 Modifiche contrattuali Num. prog. 13 di 61

This contract is stipulated between:

AUTONOMOUS PROVINCE OF TRENTO

based in Piazza Dante, n. 15 - 38121 TRENTO, VAT number 00337460224, legally represented by Cristina Ioriatti, born in - Italy on in her function of Director "Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema" and Legal Representative, from here on referred to as "Sending Organisation",

and RECEIVING ORGANIZATION NAME

based in xxxxxxxxxxxx, legally represented by xxxxxxxxxxxxxxxx,

born in xxxxxxxx on xxxxxxxx in his function of Legal Representative, from here on referred to as "Receiving Organisation".

The aforementioned two parties agree what follows.

(The Sending Organisation has contracted RiS Azione e ricerca sociale s.r.l. to support in the management of Erasmus+ Project "PLUS-MUSE&SMART 3" - 2020-1-IT01-KA116-008273 - CUP C56G20000240009).

Il presente contratto è stipulato tra:

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

con sede in Piazza Dante, n. 15 - 38121 TRENTO, P.IVA

00337460224, legalmente rappresentata da Cristina Ioriatti, nata a , Italia, il , che interviene e agisce in rappresentanza della stessa nella sua qualità di Dirigente del Servizio formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema, qui di seguito denominata "Organismo di Invio",

e DENOMINAZIONE PARTNER ESTERO

con sede presso xxxxxxxx, legalmente rappresentata da xxxxxxxx,

nato a xxxxxxxx, il xxxxxxxx, nella sua funzione di Legale Rappresentante, qui di seguito denominata "Partner Estero".

Le parti concordano quanto segue.

(L'Organismo di invio si avvale della società ARiS Azione e ricerca sociale s.r.l. per il supporto nella gestione del Progetto Erasmus+ "PLUS-MUSE&SMART 3" - 2020-1-IT01-KA116-008273 - CUP C56G20000240009).

Num. prog. 14 di 61

ART. 1 SUBJECT OF THE CONTRACT AND DURATION

This contract regulates the management of a Mobility Programme, from here on referred to as "Programme", organized by the Autonomous Province of Trento within the Erasmus+ VET Mobility Project "PLUS-MUSE&SMART 3 - n.

2020-1-IT01-KA116-008273 (acronym PLUS-MUSE&SMART 3).

The Programme focus is a work experience in European hostcompanies and companies based in the United Kingdom specialized in the field of SMART SPECIALISATIONS STRATEGY recommended by the Autonomous Province of Trento.

The Programme is addressed to:

- secondary school students attending the 4th year (of a 5-years course) and the 3rd year (of a 4-years course) of the secondary school, aged 18+ and minors.

- vocational education or secondary school graduate (of a 4 or 5-years course), aged 18+ and minors.

These from here on will be referred to as "Participants".

The Autonomous Province of Trento is solely responsible for the selection of Participants.

The Programme will take place in xxxxxxxx. It will be organized for an expected maximum number of xxxxxxxx Participants and will

ART. 1 OGGETTO DEL CONTRATTO E DURATA

Il presente contratto regola la gestione di un Programma di Mobilità Transnazionale, di seguito denominato

"Programma",

organizzato dalla Provincia autonoma di Trento nell'ambito del Progetto "PLUS-MUSE&SMART 3 - 2020-1-IT01-KA116-008273

- Erasmus+ VET Mobility (acronimo PLUS-MUSE&SMART 3).

Il Programma consiste nell'organizzazione di esperienze di tirocinio presso Paesi dell'Unione Europea e Regno Unito, in via prioritaria nei settori della SMART SPECIALIZATION STRATEGY della Provincia autonoma di Trento.

Il Programma è indirizzato a:

- studenti del IV° anno (percorsi quinquennali) e del III°

anno (percorsi quadriennali) dell'istruzione secondaria superiore. Maggiorenni e minorenni;

- diplomati dell'istruzione secondaria superiore oppure formazione professionale (4 o 5 anni di percorso). Maggiorenni e minorenni.

I destinatari sono di seguito denominati "Partecipanti".

La Provincia autonoma di Trento è l'unica e sola responsabile per la selezione dei Partecipanti.

Il Programma regolato dal presente contratto avrà esecuzione presso xxxxxxxxx (destinazione mobilità), per un numero Num. prog. 15 di 61

have a duration of 5, 8 or 16 weeks depending on Participants' request, and specifically:

- n. xx Participants for the 5-weeks programme: from xxx to xxx 2022 with n. 1 Accompanying person - n.

xx Participants for the 5-weeks programme: from xxx to xxx 2022 with n. 1 Accompanying person - n. xx

Participants for the 8-weeks programme: from xxx to xxx 2022

- n. xx Participants for the 16-weeks programme: from xxx to xxx 2022.

This contract shall come into force on the date of its signature and will continue until 45 days after the end of the last mobility period.

massimo di xxxxxxxx partecipanti e avrà una durata di 5, 8

oppure 16 settimane in base alla richiesta del singolo Partecipante, e in particolare:

- n. xx Partecipanti per il programma di 5 settimane dal xx Mese 2022 al xx Mese 2022 con n. 1

Accompagnatore - n. xx Partecipanti per il programma di 5 settimane dal xx Mese 2022 al xx Mese 2022 con

n. 1 Accompagnatore - n. xx Partecipanti per il programma di 8 settimane dal xx Mese 2022 al xx Mese 2022

- n. xx Partecipanti per il programma di 16 settimane dal xx Mese 2022 al xx Mese 2022.

Il servizio ha inizio dalla data di stipulazione del contratto e ha durata fino ai 45 giorni successivi al termine dell'ultima mobilità.

ART. 2 CONTENT OF THE CONTRACT

Within the framework of the Programme, the Receiving Organisation is committed to provide the following SERVICES:

1) PREPARATORY ACTIVITIES

• Pre-arrival preparation and Organisation of the Participants' stay:

- analysis of Participants' CV and profiles and requests together ART. 2 CONTENUTO DEL CONTRATTO

Nell'ambito del Programma, il Partner Estero si impegna a fornire i seguenti SERVIZI:

1) ATTIVITÀ PREPARATORIE

-

Attività prima della partenza e organizzazione dell'esperienza all'estero per i partecipanti:

analisi dei CV e dei profili e richieste dei Partecipanti in Num. prog. 16 di 61

with the Sending Organisation;

- company search and Participants' matching with host-companies;

- search for suitable accommodations;

- drafting of documentation as described in point 7.1)

"DOCUMENTATION - prior to arrival of participants". Copy of it will be delivered to the Sending Organisation.

• Initial induction and orientation, to be organized over the first working days after arrival of participants aimed at providing preparation to participants for the work placement, and it has to include:

- preparation to the work experience in terms of expectations, learning attitudes, work conduct, logistics, etc;
 - familiarization with the hosting city, its economic, social and cultural context (orientation, places of interest, transportation, working hours, etc.);
 - introduction of the Participants to single host-companies.
- collaborazione con l'Organismo di invio;
ricerca di idonee aziende ospitanti e organizzazione dei tirocini;
ricerca di idonee soluzioni alloggiative;
preparazione dei documenti indicati nel successivo punto 7.1) "DOCUMENTAZIONE - prima dell'arrivo dei partecipanti" e trasmissione in copia all'Organismo di invio;

-
Orientamento iniziale all'esperienza, che avrà luogo durante i primi giorni lavorativi dopo l'arrivo del partecipante. Tale fase sarà funzionale alla preparazione dei partecipanti in vista del successivo tirocinio, e dovrà

includere:

- preparazione all'esperienza in termini di aspettative, atteggiamenti, condotta professionale. Saranno affrontati anche aspetti di carattere logisticoorganizzativo;
- familiarizzazione con la città ospitante e con il suo contesto culturale, sociale ed economico (orientamento, luoghi di interesse, trasporti, orario lavorativo, ecc.);
- presentazione dei partecipanti alle singole aziende che ospiteranno i tirocini.

Num. prog. 17 di 61

2) WORK PLACEMENT

Participants to be placed in local companies on an internship experience related to their requests (in terms of sectors/tasks)

and with the aim of reaching the following learning outcomes:

- a) developing specific skills of the related sector;
- b) reinforcing foreign language skills;
- c) reinforcing social, relational and cross-cultural skills;
- d) boosting problem-solving and divergent thinking skills;
- e) developing adaptability, creativity, self-innovation and motivation;
- f) stimulating lifelong learning;
- g) providing a valuable European portfolio and certificates.

Specific tasks and responsibilities assigned to Participants will be coherent with their level of education and training, background,

experience and desires. Contents and objectives of the internship are detailed on the Erasmus+ Learning Agreement signed by each Participant.

2) TIROCINIO

I Partecipanti verranno collocati come tirocinanti presso aziende locali tenendo conto delle preferenze (in termini di settori/mansioni) indicate dagli stessi e in funzione del raggiungimento dei seguenti obiettivi formativi:

- a) rafforzamento delle competenze tecniche nell'ambito del contesto professionale di riferimento;
- b) rafforzamento delle competenze linguistiche;
- c) rafforzamento delle competenze sociali, relazionali e crossculturali;
- d) potenziamento delle competenze di problem-solving e del pensiero divergente;
- e) sviluppo dell'adattabilità, creatività, auto-innovazione e motivazione;
- f) promozione della cultura del lifelong learning;
- g) sviluppo di un portfolio di competenze e attestazioni valide a livello europeo.

Le attività e responsabilità specificatamente assegnate ai Partecipanti nell'ambito del tirocinio saranno coerenti con il loro livello di istruzione e formazione, background, esperienze e aspettative. I contenuti specifici e gli obiettivi formativi dei tirocini sono declinati all'interno del documento Learning Agreement di
Num. prog. 18 di 61

Working hours shall be agreed with the host-company provided that they do not exceed 40 hrs/week nor they are inferior to 30 hrs/week.

Monitoring sessions to check the ongoing of the work placements will be carried out by the Receiving Organisation as described in point 6) SUPERVISION AND MONITORING.

3) ACCOMMODATION and BOARD

Full-board homestay accommodation or residence/apartment/hall of residence in single or double room with shared bathroom and kitchen (to include breakfast, dinner and packed lunch/lunch voucher/pocket money) for Participants and any Accompanying persons. The accommodation shall meet adequate and reasonable standards of safety, quality and hygiene.

4) LOCAL PUBLIC TRANSPORT (for Participants and any Accompanying persons)

Covering routes to accommodation, work placement and to Receiving Organisation office by public transport.

Erasmus+ siglato con i singoli Partecipanti.

L'orario lavorativo verrà concordato con l'azienda ospitante e non sarà superiore a 40 ore settimanali né inferiore a 30.

Il Partner Estero organizzerà delle sessioni di monitoraggio come specificato al punto 6) SUPERVISIONE E MONITORAGGIO.

3) VITTO E ALLOGGIO

I Partecipanti (e gli eventuali accompagnatori) verranno alloggiati presso famiglia ospitante oppure residence/appartamento/studentato, in stanze singole o doppie con servizi e cucina condivisa, in formula di pensione completa (inclusa colazione, cena e pranzo in formula di pranzo al sacco/voucher/rimborso).

L'alloggio dovrà rispecchiare adeguati standard di qualità, sicurezza e igiene.

4) TRASPORTI LOCALI (sia per partecipanti che accompagnatori)

Saranno garantiti i trasporti locali di andata e ritorno con mezzo pubblico dall'alloggio alla sede del tirocinio e alla sede del Partner Estero.

Num. prog. 19 di 61

5) TRANSFER (for Participants and any Accompanying persons)

Airport/Train station - accommodation transfer, with meet&greet at arrival and departure.

6)SUPERVISION AND MONITORING

Close supervision and monitoring of activities will be required throughout the Programme in order to guarantee Participants'

welfare and satisfaction. Supervision and monitoring shall address all aspects of the Programme, with particular attention to Participant's satisfaction with the work placement and accommodation.

Monitoring and supervision shall be carried out regularly.

The following monitoring functions shall be appointed within the staff of Receiving Organisation:

-

1 group coordinator The group coordinator's responsibilities include:

- closely monitor the general welfare of Participants as regards any aspect of the Programme;
- act as contact point for Participants as regards the Programme Organisation;
- regularly liaise with and report to the Sending Organisation, as 5) TRANSFER (sia per partecipanti che accompagnatori)

Saranno garantiti i trasporti da Aeroporto/stazione treni - alloggio all'arrivo con accoglienza e alla partenza.

6)SUPERVISIONE E MONITORAGGIO

Il Partner estero svolgerà un'attenta azione di supervisione e monitoraggio delle attività durante tutto il Programma al fine di garantire il benessere e la soddisfazione dei Partecipanti. Il monitoraggio dovrà riguardare tutti gli aspetti del Programma, con particolare attenzione alla soddisfazione del partecipante per il tirocinio e per l'alloggio.

L'azione di monitoraggio e supervisione verrà svolta regolarmente dalle seguenti figure da individuarsi all'interno dello staff del Partner Estero:

-

1 coordinatore del gruppo Le funzioni del coordinatore del gruppo prevedono:

l'attento monitoraggio dell'andamento dell'esperienza e della soddisfazione dei Partecipanti per tutti gli aspetti del Programma;

l'assunzione del ruolo di punto di contatto per i Partecipanti rispetto a tutti gli aspetti organizzativi;

Num. prog. 20 di 61

stated in the following point 7.2) "DOCUMENTATION SUPPLY - throughout the Programme";

-

1 mentor/tutor, contact person for the internship.

The mentor/tutor's responsibilities include:

- analyse Participants' CV and profile, in collaboration with the Sending Organisation;
- if necessary, organize video meetings with Participants before departure, in collaboration with the Sending Organisation, to gain understanding of the individual profile;
- draft the Learning Agreement and setting of individual Learning outcomes for the internship, in collaboration with the Sending Organisation;
- ensure the Participants' effective learning process and the fulfilment of the Learning Agreement between Participants and host-companies;
- monitoring of Participants' satisfaction with the internship: the Receiving Organisation will carry out individual interviews with each Participant aimed at monitoring the internship (n. 2 interviews in the case of the 5 or 8 week programs; n. 3 interviews in the case of the 16 week program), as well as regularly checking the good performance with the host company.

il contatto regolare e il reporting all'Organismo di Invio, come previsto al successivo punto 7.2)

"DOCUMENTAZIONE - durante il programma";

-

1 mentor/tutor, referente per il tirocinio.

Le funzioni del mentor/tutor prevedono:

- l'analisi del CV e del profilo del Partecipante, in collaborazione con l'Organismo di Invio;
- organizzare, se necessario e in collaborazione con l'Organismo di Invio, dei momenti di videoconferenza con i Partecipanti prima della partenza per meglio focalizzare i profili individuali;
- predisposizione del Learning Agreement e individuazione degli obiettivi formativi per il tirocinio in collaborazione con l'Organismo di Invio;
- monitoraggio dell'apprendimento dei Partecipanti e dell'effettivo rispetto del Learning Agreement tra Partecipante e azienda ospitante;
- monitoraggio della soddisfazione dei Partecipanti per il tirocinio: il Partner estero effettuerà dei colloqui individuali con ciascun Partecipante volti a monitorare il tirocinio (n.2 colloqui nel caso dei programmi di 5 o 8 settimane; n. 3 colloqui nel caso dei programmi di 16 settimane), nonché

Num. prog. 21 di 61

-

1 supervisor, to be identified as a member of staff within the host-company. The supervisor's responsibilities include:

- train the Participant in the different tasks;
- ensure that learning outcomes and goals are met;
- schedule working hours;
- coordinate tasks and activities assigned to the Participant by ensuring the learning;
- train on company values and on general business conduct;
- ensure that proper assistance is provided on a constant and appropriate basis.

The Receiving Organisation will make sure that the Sending Organisation is duly and promptly informed on the ongoing of the Programme.

Any inconvenience reported by the Receiving Organisation will be notified to the Sending Organisation

immediately and in any case within 48hrs. The Receiving Organisation shall evaluate the problem with the Sending Organisation and do as much as verificherà regolarmente il buon andamento con l'azienda ospitante.

1 referente aziendale, da individuarsi all'interno dello staff dell'azienda ospitante. Le funzioni del referente aziendale,

prevedono:

addestrare e formare il tirocinante nelle diverse mansioni/
funzioni;

assicurarsi che vengano raggiunti gli obiettivi formativi;

organizzare l'orario lavorativo;

coordinare le attività assegnate al tirocinante così da assicurarne l'apprendimento;

formare il tirocinante sul codice di condotta generale e sui corporate values;

assicurare adeguata regolare assistenza.

Il Partner Estero provvederà a mantenere l'Organismo di Invio debitamente e regolarmente informato sull'andamento del Programma.

Eventuali problematiche verranno comunicate all'Organismo di Invio tempestivamente, e comunque, entro 48 ore dall'insorgere del problema. Il Partner Estero valuterà la problematica con l'Organismo di Invio e farà quanto ragionevolmente possibile per Num. prog. 22 di 61

reasonably possible to solve the problem.

The Receiving Organisation will provide the Participants and the Sending Organisation with a 24 hrs emergency contact. It is considered as emergency a situation that cannot wait the following working day to be solved.

7) DOCUMENTATION SUPPLY

The Receiving Organisation is responsible for the supply of the following documentation to the Sending Organisation.

1. Prior to arrival (documentation to be sent to the Sending Organisation at least 7 days prior to arrival):

- accommodation and work placement confirmation with programme details and contact persons details;
- completion of the Erasmus+ Learning Agreement.

2. Throughout the Programme:

- compilation of the reporting form relating to the monitoring interviews carried out with Participants;
- compilation (complete with stamps and signatures) of the Participant's attendance register, provided by the Sending Organisation, in order to validate the entire experience.

risolvere il problema.

Il Partner Estero fornirà ai Partecipanti e all'Organismo di Invio un contatto telefonico per le emergenze disponibile 24h. Si considera emergenza un problema la cui soluzione non può attendere la prima giornata lavorativa successiva.

7) DOCUMENTAZIONE

Il Partner Estero è tenuto a predisporre la documentazione di seguito elencata e ad inviarla all'Organismo d'invio.

1. Prima dell'arrivo dei Partecipanti (documentazione da inviare all'Organismo di invio almeno 7 giorni antecedenti l'arrivo):

documenti di conferma dell'alloggio e del tirocinio inclusi i dettagli del programma e delle persone di contatto;

Learning Agreement.

2. Durante il Programma:

compilazione del form di reporting relativo ai colloqui di monitoraggio effettuati con i partecipanti;

compilazione (completa di timbri e firme) del Registro delle presenze del Partecipante, fornito dall'Organismo di invio, al fine di convalidare l'intera esperienza svolta.

Num. prog. 23 di 61

3. At the end of the Programme (documentation to be sent to the Sending Organisation within 30 days after the end of each mobility):

- Compilation of Final evaluation of the competences acquired by each Participant (Europass-Mobility Certificate in English for each Participant);
- Participants' Certificate of Programme Attendance for each Participant;
- Submission of the Final Report according to the contents defined by Sending Organisation;

8) HEALTH AND SAFETY

The Receiving Organisation will ensure full respect of the national health and safety regulations on the premises where the Programme will be carried out, with particular attention to measures to be taken against the Covid-19 pandemic.

3. Al termine del Programma (documentazione da inviare all'Organismo di invio entro 30 giorni dal termine di ogni singolo flusso di mobilità):

Compilazione del documento di valutazione finale delle competenze acquisite dal Partecipante (Certificato Europass-Mobility in inglese per ogni Partecipante) ;

Attestato di frequenza del Programma per ogni Partecipante;

Report Finale secondo i contenuti definiti dall'Organismo di Invio.

8) SALUTE E SICUREZZA

Il Partner Estero si accerterà che nei luoghi di svolgimento del Programma vengano sempre rispettati gli standard nazionali relativi alla salute e sicurezza, con particolare attenzione alle misure da adottare in relazione alla pandemia da Covid-19.

Num. prog. 24 di 61

ART. 3 OBLIGATIONS TO BE BORNE BY THE SENDING ORGANISATION

The Sending Organisation will take out insurance cover for each Participant against accidents and civil liability.

ART. 3 OBBLIGHI A CARICO DELL'ORGANISMO DI INVIO

L'Organismo di Invio provvede a stipulare un'assicurazione per ogni partecipante a copertura degli infortuni e della responsabilità civile contro terzi.

ART.4 CONTRACT AMOUNT

For the implementation of the Programme and of the services mentioned under art. 2, the Sending Organisation is committed to the payment of:

- Maximum EUR xxxxxx per Participant in the Programme of 5 weeks + Maximum EUR xxxxxx (per day) for Accompanying person (Erasmus ceiling)
- Maximum EUR xxxxxx per Participant in the Programme of 8 weeks;
- Maximum EUR xxxxxx per Participant in the Programme of 16 weeks;

The aforementioned amounts are all-inclusive (VAT free pursuant to art. 10 c. 1 n. 20 of the Presidential Decree n. 633/1972).

The maximum number of participants in the project is xx, as ART. 4 IMPORTO DEL CONTRATTO

Per l'esecuzione dei servizi elencati all'art. 2 del presente contratto, l'Organismo di Invio riconosce al Partner Estero i seguenti importi:

Massimo EURO xxxxxxxxxxx per Partecipante al Programma di 5 settimane + Massimo EURO xxxxxx al giorno per Accompagnatore (massimale Erasmus)

Massimo EURO xxxxxxxxxxx per Partecipante al Programma di 8 settimane;

Massimo EURO xxxxxxxxxxx per Partecipante al Programma di 16 settimane;

Gli importi sopra indicati sono da intendersi onnicomprensivi (IVA esente ai sensi dell'art. 10 c. 1 n. 20 DPR n. 633/1972).

Il numero massimo di Partecipanti al Programma, come indicato Num. prog. 25 di 61

stated in article 1. There are also n. xxx Accompanying persons.

The total amount of the contract is therefore maximum EUR xxxxxx of which:

- Maximum EUR xxxxxx for the Programme of 5 weeks +
Maximum EUR xxxxxx for Accompanying person for a maximum of 7 days - from xxx to xxxx - Maximum
EUR xxxxxx for the Programme of 8 weeks - from xxx to xxxx - Maximum EUR xxxxxx for the Programme
of 16 weeks - from xxxx to xxx The total amount indicated above for Participants refers to the duration in
weeks of 7 days.

The contractual amount for Participant

... ATTENZIONE, per il testo completo scaricare la versione PDF...